

**Културолошки, језички и духовно одговарајући план неге корисника**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

![](data:xmlns;base64,)

**Serbian - Српски**

**www.culturaldiversity.com.au**



**О овом обрасцу**

**About this Form**

Овај образац је план неге. План неге:

*This form is a care plan. The care plan:*

• Помаже особљу да пружа негу корисницима на начин који поштује њихову културу, језик и веру.

*Helps staff take care of people in a way that respects their culture, language, and faith.*

• Садржи питања која помажу особљу да сазна шта је потребно свакој особи да би се осећао/ла укљученом и поштованом.

*Has questions to help staff find out what each person needs to feel included and respected.*

• Објашњава шта ће особље учинити да се особа осећа пријатно.

*Explains what the staff will do to make the person feel comfortable.*

• Објашњава ко ће још помоћи, на пример породица или пријатељи.

*Explains who else will help, for example family or friends.*

**www.culturaldiversity.com.au**



|  |
| --- |
| **Име корисника/клијента:**  Name of consumer/client:  \*Овај образац се односи на кориснике као тренутно уобичајену праксу у нези старих лица.  Под корисником, мислимо на клијента или примаоца неге.  *\*This form refers to consumers as currently common practice in aged care. With consumer, we mean client  or care recipient.* |
| **Име организације од које корисник прима услуге:**  Name of organisation the consumer receives services from: |
| **Данашњи датум:**  Today’s date: |
| **Име и позиција члана особља који испуњава план:**  Name and role title of staff member completing the plan: |

**Културолошки, језички и духовно одговарајући план неге корисника**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Културолошки, језички и духовно одговарајући план неге корисника**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



**1. Да ли је овом кориснику потребно да разговара са неким   
из његове/њене културе или вере.**

Does this consumer need to talk to someone of their culture or faith?   
This includes their friends and family overseas.

1. **Шта је кориснику потребно да би се осећао/ла више укљученим?**

What does the consumer need to feel more included?

1. **Шта ћемо учинити да се овај корисник осећа више укљученим?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Ко ће од особља ово урадити?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ко су друге особе које ће помагати? На пример, пријатељи, породица, мултикултуралне организације.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Да ли има још нешто што је важно?**

Is there anything else that is important?

2. Да ли овај корисник има неке културне или духовне обичаје, значајне дане и догађаје који су им важни?

Does this consumer have any cultural or spiritual rituals, significant days   
or events that are important to them?

1. Шта је кориснику потребно да би се осећао/ла више укљученим?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Шта ћемо учинити да се овај корисник осећа више укљученим?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Ко ће од особља ово урадити?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ко су друге особе које ће помагати? На пример, пријатељи, породица, мултикултуралне организације.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Да ли има још нешто што је важно?**

Is there anything else that is important?

3. Да ли овај корисник има неке потребе за личном негом које су важне   
у његовој/њеној култури или вери?

Does this consumer have any personal care needs that are important in their culture or faith?

1. Шта је кориснику потребно да би се осећао/ла више укљученим?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Шта ћемо учинити да се овај корисник осећа више укљученим?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Ко ће од особља ово урадити?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ко су друге особе које ће помагати? На пример, пријатељи, породица, мултикултуралне организације.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Да ли има још нешто што је важно?**

Is there anything else that is important?

4. Да ли овај корисник ужива у музици која је повезана са његовом/њеном културом или вером?

Does this consumer enjoy music that is connected to their culture or faith?

1. Шта је кориснику потребно да би се осећао/ла више укљученим?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Шта ћемо учинити да се овај корисник осећа више укљученим?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Ко ће од особља ово урадити?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ко су друге особе које ће помагати? На пример, пријатељи, породица, мултикултуралне организације.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Да ли има још нешто што је важно?**

Is there anything else that is important?

5. Да ли овај корисник ужива у медијима и забави, као на пример радио, новине или телевизијски програми који су повезани са његовом/њеном културом или вером?

Does this consumer enjoy media and entertainment, for example radio, newspapers or TV that are related to their culture or faith?

1. Шта је кориснику потребно да би се осећао/ла више укљученим?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Шта ћемо учинити да се овај корисник осећа више укљученим?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Ко ће од особља ово урадити?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ко су друге особе које ће помагати? На пример, пријатељи, породица, мултикултуралне организације.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Да ли има још нешто што је важно?**

Is there anything else that is important?

6. Да ли је овом кориснику потребна језичка подршка, на пример, преводилац?

Does this consumer need language support, for example an interpreter?

1. Шта је кориснику потребно да би се осећао/ла више укљученим?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Шта ћемо учинити да се овај корисник осећа више укљученим?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Ко ће од особља ово урадити?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ко су друге особе које ће помагати? На пример, пријатељи, породица, мултикултуралне организације.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Да ли има још нешто што је важно?**

Is there anything else that is important?

7. Да ли овај корисник више воли одређену храну на основу своје културе или вере?

Does this consumer have any food preferences based on their culture or faith?

1. Шта је кориснику потребно да би се осећао/ла више укљученим?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Шта ћемо учинити да се овај корисник осећа више укљученим?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Ко ће од особља ово урадити?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ко су друге особе које ће помагати? На пример, пријатељи, породица, мултикултуралне организације.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Да ли има још нешто што је важно?**

Is there anything else that is important?

8. Да ли за овог корисника постоје неке друге културне, језичке или духовне потребе за негом?

Are there any other cultural, language or spiritual care needs for this consumer?

1. Шта је кориснику потребно да би се осећао/ла више укљученим?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Шта ћемо учинити да се овај корисник осећа више укљученим?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **Ко ће од особља ово урадити?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ко су друге особе које ће помагати? На пример, пријатељи, породица, мултикултуралне организације.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Да ли има још нешто што је важно?**

Is there anything else that is important?

![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Културолошки, језички и духовно одговарајући план неге корисника**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Културолошки, језички и духовно одговарајући план неге корисника**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Културолошки, језички и духовно одговарајући план неге корисника**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Културолошки, језички и духовно одговарајући план неге корисника**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Културолошки, језички и духовно одговарајући план неге корисника**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![](data:xmlns;base64,)

**Културолошки, језички и духовно одговарајући план неге корисника**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![](data:xmlns;base64,)

**Културолошки, језички и духовно одговарајући план неге корисника**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

Ове информације је прикупио Центар за културалну различност у старењу 2024. године.  
Ову публикацију је финансирало Министарство за здравље и бригу о старим лицима Владе Аустралије.

This information was compiled by the Centre for Cultural Diversity in Ageing in 2024.  
This publication was funded by the Australian Government Department of Health and Aged Care.

© Centre for Cultural Diversity in Ageing 2024.

**www.culturaldiversity.com.au**

